

¹Wie schön ist dein Gang in den Schuhen, du Fürstentochter! Deine Lenden stehen gleich aneinander wie zwei Spangen, die des Meisters Hand gemacht hat.²Dein Schoß ist wie ein runder Becher, dem nimmer Getränk mangelt. Dein Leib ist wie ein Weizenhaufen, umsteckt mit Rosen.³Deine zwei Brüste sind wie zwei Rehzwillinge.⁴Dein Hals ist wie ein elfenbeiner Turm. Deine Augen sind wie die Teiche zu Hesbon am Tor Bathrabbims. Deine Nase ist wie der Turm auf dem Libanon, der gen Damaskus sieht.⁵Dein Haupt steht auf dir wie der Karmel. Das Haar auf deinem Haupt ist wie der Purpur des Königs, in Falten gebunden.⁶Wie schön und wie lieblich bist du, du Liebe voller Wonne!⁷Dein Wuchs ist hoch wie ein Palmbaum und deine Brüste gleich den Weintrauben.⁸Ich sprach: Ich muß auf dem Palmbaum steigen und seine Zweige ergreifen. Laß deine Brüste sein wie Trauben am Weinstock und deiner Nase Duft wie Äpfel⁹und deinen Gaumen wie guter Wein, der meinem Freunde glatt eingeht und der Schläfer Lippen reden macht.¹⁰Mein Freund ist mein, und nach mir steht sein Verlangen.¹¹Komm, mein Freund, laß uns aufs Feld hinausgehen und auf den Dörfern bleiben,¹²daß wir früh aufstehen zu den Weinbergen, daß wir sehen, ob der Weinstock sprosse und seine Blüten aufgehen, ob die Granatbäume blühen; da will ich dir meine Liebe geben.¹³Die Lilien geben den Geruch, und über unsrer Tür sind allerlei edle Früchte. Mein Freund, ich habe dir beide, heurige und vorjährige, behalten.

¹مَا أَجْمَلَ رَجُلَيْكَ بِالتَّلْعَيْنِ يَا بِنْتَ الْكَرِيمِ. دَوَائِرُ قَحْذَيْكَ
مِثْلُ الْخَلِيِّ، صَنْعَةُ يَدَيِّ صَنَاعٍ.²سَرَّتْكَ كَأْسُ مُدَوَّرَةٍ لَا
يُعَوِّرُهَا سَرَابٌ مَمْرُوجٌ. بَطْنُكَ صُبْرَةٌ حِنْطَةٌ مُسَيِّجَةٌ
بِالسَّوْسَنِ.³تَدْيَاكَ كَخِشْفَتَيْنِ تَوَامِي طَبِيبَةٍ.⁴عُنُقُكَ كَبُرْجٍ
مِنْ عَاجٍ. عَيْنَاكَ كَالْيَرَكِ فِي حُسْبُونٍ عِنْدَ بَابِ بَيْتِ رَبِّيمَ.
أَنْفُكَ كَبُرْجٍ لُبْنَانٍ التَّاطِرِ ثَجَامٍ دِمَشْقٍ.⁵رَأْسُكَ عَلَيْكَ مِثْلُ
الْكَرْمَلِ. وَسَعُرُ رَأْسِكَ كَأَرْجُوانٍ. مِلْكُ قَدْ أَسَرَ
بِالْخَصَلِ.⁶مَا أَجْمَلَكَ وَمَا أَخْلَاكَ أَنْتَهَا الْخَيْبَةُ
بِاللِّدَابِ.⁷قَامَتْكَ هَذِهِ سَبِيحُهُ بِالتَّجْلَةِ وَتَدْيَاكَ
بِالْعَنَاقِيدِ.⁸قُلْتُ، إِنِّي أَصْعُدُ إِلَى التَّحْلَةِ وَأُمْسِكُ بَعْدُوقَهَا.
وَتَكُونُ تَدْيَاكَ كَعَنَاقِيدِ الْكَرْمِ، وَرَائِكَ أَنْفُكَ
كَالْفُفَّاحِ،⁹وَحَنَكُكَ كَأَجُودِ الْحَمْرِ. لِحْيَتِي السَّائِعَةُ
الْمُرْفَرَقَةُ السَّائِحَةُ عَلَى شِقَاةِ النَّائِمِينَ.¹⁰أَنَا لِحْيَتِي
وَأَلِيَّ اسْتِيَاؤُهُ.¹¹تَعَالِ يَا حَبِيبِي لِنَخْرُجَ إِلَى الْحَقْلِ وَلْنَبْتَ
فِي الْقُرَى.¹²لِنَبْكِرَنَّ إِلَى الْكُرُومِ، لِنَنْظُرَ هَلْ أَزْهَرَ
الْكَرْمُ. هَلْ تَفَتَّحَ الْفُعَالُ. هَلْ تَوَرَّ الرَّمَانُ. هُنَالِكَ أُعْطِيكَ
حُبِّي.¹³الْفُفَّاحُ يَفُوحُ رَائِحَةً، وَعِنْدَ أَبْوَابِنَا كُلُّ النَّقَائِسِ مِنْ
جَدِيدَةٍ وَقَدِيمَةٍ، دَحَرْتُهَا لَكَ يَا حَبِيبِي.